



FISHERIES ACT

Maritimes Region
Close Time
Variation Order 2019-145

The Regional Director-General for the Department of Fisheries and Oceans, Maritimes Region, pursuant to subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Order varying the close time for fishing for groundfish in a portion of Subdivision 4VN.

Issued at Dartmouth, Nova Scotia this 3 October, 2019.

Annette Daley
Acting Regional Director-General
Maritimes Region

ORDER VARYING THE CLOSE TIME FOR FISHING FOR GROUND FISH

Short Title

1. This Order may be cited as the Maritimes Region Close Time Variation Order MAR-VAR-2019-145.

Variation

2. The close time as fixed by Subsection 87(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in Column IV of items 1 to 14 of Schedule XXIII to the said Regulations for groundfish fishing in portion of Subdivision 4VN is hereby varied so that no person shall fish for groundfish in the waters set out Column II by means of vessel class set out in Column III of the Schedule to this order.

Schedule

Item	Column I Species	Column II Stock Area	Column III Vessel Class	Column IV Closed Time																								
1 to 14	1 to 14	The portion of Subdivision 4VN enclosed by a straight line joining the following points in the order in which they are listed:	A323-399, A1100-1200, B1-B220	4 October.at 17:00 hours to 31 December																								
		<table><tr><td>Point</td><td>North Latitude</td><td>West Longitude</td></tr><tr><td>1.</td><td>46° 57' 8.6" N</td><td>60° 10' 0.0" W</td></tr><tr><td>2.</td><td>46° 51' 9.7" N</td><td>60° 18' 22.5" W</td></tr><tr><td>3.</td><td>46° 58' 51.1" N</td><td>60° 40' 0.0" W</td></tr><tr><td>4.</td><td>47° 7' 35.4" N</td><td>60° 40' 0.0" W</td></tr><tr><td>5.</td><td>47° 20' 0.0" N</td><td>60° 28' 20.4" W</td></tr><tr><td>6.</td><td>47° 20' 0.0" N</td><td>60° 10' 0.0" W</td></tr><tr><td>7.</td><td>46° 57' 8.6" N</td><td>60° 10' 0.0" W</td></tr></table>			Point	North Latitude	West Longitude	1.	46° 57' 8.6" N	60° 10' 0.0" W	2.	46° 51' 9.7" N	60° 18' 22.5" W	3.	46° 58' 51.1" N	60° 40' 0.0" W	4.	47° 7' 35.4" N	60° 40' 0.0" W	5.	47° 20' 0.0" N	60° 28' 20.4" W	6.	47° 20' 0.0" N	60° 10' 0.0" W	7.	46° 57' 8.6" N	60° 10' 0.0" W
		Point			North Latitude	West Longitude																						
		1.			46° 57' 8.6" N	60° 10' 0.0" W																						
		2.			46° 51' 9.7" N	60° 18' 22.5" W																						
		3.			46° 58' 51.1" N	60° 40' 0.0" W																						
		4.			47° 7' 35.4" N	60° 40' 0.0" W																						
		5.			47° 20' 0.0" N	60° 28' 20.4" W																						
		6.			47° 20' 0.0" N	60° 10' 0.0" W																						
7.	46° 57' 8.6" N	60° 10' 0.0" W																										

All geographical coordinates (latitude and longitude) are expressed in the North American Datum 1983 (NAD 83) geodetic reference system.

Coming Into Force

3. This Order shall come into force on October 4, 2019 at 17:00 hours and remain in force, unless revoked, at which time the close time shall revert to that set out in said regulations.



NOTICE TO FISHERMEN
CANADIAN COAST GUARD OPERATION
CCG RADIO HALIFAX
FSHFX T.SOMERVILLE

The Regional Director-General, Maritimes Region, Fisheries and Oceans gives notice that fishing with fixed gear for mackerel, herring, lobster, all crab and groundfish in that portion of Crab Fishing Area 20 and 21, Lobster Fishing Area 27, Herring Fishing Area 17 Mackerel Fishing Area 17 and Subdivision 4VN listed below is prohibited from 17:00 hours on October 4, 2019 until further notice.

The waters enclosed by a straight line joining the following points in the order in which they are listed:

Point	North Latitude	West Longitude
1.	46° 57' 8.6" N	60° 10' 0.0" W
2.	46° 51' 9.7" N	60° 18' 22.5" W
3.	46° 58' 51.1" N	60° 40' 0.0" W
4.	47° 7' 35.4" N	60° 40' 0.0" W
5.	47° 20' 0.0" N	60° 28' 20.4" W
6.	47° 20' 0.0" N	60° 10' 0.0" W
7.	46° 57' 8.6" N	60° 10' 0.0" W

All geographical coordinates (latitude and longitude) are expressed in the North American Datum 1983 (NAD 83) geodetic reference system.

The close time Variation Orders MAR-VAR-2019-144, MAR-VAR-2019-145, MAR-VAR-2019-146 and MAR-VAR-2019-147 are in effect for the conservation and protection of the North Atlantic Right Whales.

For more information please contact the local fishery officer.

Annette Daley
Acting Regional Director-General
Maritimes Region



LOI SUR LES PÊCHES

La région des Maritimes
Période de fermeture
Ordonnance modificative 2019-145

En application du paragraphe 6(1) du ***Règlement de pêche (dispositions générales)***, la directrice générale régionale du ministère de Pêches et Océans de la région des Maritimes prend l'ordonnance ci-jointe, qui modifie la période de fermeture de la pêche du poisson de fond dans une partie des Sous-division 4VN.

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 3 octobre 2019.

Annette Daley
Directrice générale régionale par intérim
Région des Maritimes

ORDONNANCE MODIFICATIVE DE LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU POISSON DE FOND

Titre abrégé

1. La présente ordonnance peut être citée sous le titre Ordonnance modificative d'une période de fermeture dans la région des Maritimes MAR-VAR-2019-145.

Modification

2. La période de fermeture, telle qu'elle est déterminée au paragraphe 87(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique 1985* et établie à la colonne IV des articles 1 à 14 de l'annexe XXIII dudit Règlement pour la pêche du poisson de fond dans les partie Sous-division 4VN est par la présente modifiée, de sorte que la pêche du poisson de fond est interdite dans les eaux visées à la colonne II pour les catégories de bateaux désignées à la colonne III de l'annexe de la présente Ordonnance.

Annexe

Article	Colonne I Espèce	Colonne II Zone de stock	Colonne III Catégorie de navires	Colonne IV Période de fermeture																								
1 à 14	1 à 14	La partie de la partie Sous-division 4VN délimitée par une ligne droite reliant les points suivants, dans l'ordre où ils sont énumérés:	A323-399, A1100-1200 B1-B220	Du 4 octobre. à 17 h au 31 décembre																								
		<table><tr><td>Point</td><td>Nord Latitude</td><td>Ouest Longitude</td></tr><tr><td>1.</td><td>46° 57' 8.6" N</td><td>60° 10' 0.0" O</td></tr><tr><td>2.</td><td>46° 51' 9.7" N</td><td>60° 18' 22.5" O</td></tr><tr><td>3.</td><td>46° 58' 51.1" N</td><td>60° 40' 0.0" O</td></tr><tr><td>4.</td><td>47° 7' 35.4" N</td><td>60° 40' 0.0" O</td></tr><tr><td>5.</td><td>47° 20' 0.0" N</td><td>60° 28' 20.4" O</td></tr><tr><td>6.</td><td>47° 20' 0.0" N</td><td>60° 10' 0.0" O</td></tr><tr><td>7.</td><td>46° 57' 8.6" N</td><td>60° 10' 0.0" O</td></tr></table>			Point	Nord Latitude	Ouest Longitude	1.	46° 57' 8.6" N	60° 10' 0.0" O	2.	46° 51' 9.7" N	60° 18' 22.5" O	3.	46° 58' 51.1" N	60° 40' 0.0" O	4.	47° 7' 35.4" N	60° 40' 0.0" O	5.	47° 20' 0.0" N	60° 28' 20.4" O	6.	47° 20' 0.0" N	60° 10' 0.0" O	7.	46° 57' 8.6" N	60° 10' 0.0" O
		Point			Nord Latitude	Ouest Longitude																						
		1.			46° 57' 8.6" N	60° 10' 0.0" O																						
		2.			46° 51' 9.7" N	60° 18' 22.5" O																						
		3.			46° 58' 51.1" N	60° 40' 0.0" O																						
		4.			47° 7' 35.4" N	60° 40' 0.0" O																						
		5.			47° 20' 0.0" N	60° 28' 20.4" O																						
		6.			47° 20' 0.0" N	60° 10' 0.0" O																						
7.	46° 57' 8.6" N	60° 10' 0.0" O																										

Toutes les coordonnées géographiques— latitude et longitude— sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1983 (NAD 83).

Entrée en vigueur

3. La présente ordonnance prend effet le 4 octobre 2019 à 17 h et restera en vigueur jusqu'à son abrogation, après quoi les périodes de fermeture indiquées dans le règlement susmentionné seront rétablies.



AVIS AUX PÊCHEURS
OPÉRATIONS DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE
STATION RADIO DE LA GCC HALIFAX
FSHFX T. SOMERVILLE

AVIS

La directrice générale régionale de Pêches et Océans pour la Région des Maritimes informe par la présente que la pêche à l'aide d'un engin fixe pour le maquereau, le hareng, homard tout le crabe et le poisson de fond dans cette partie de la zone de pêche au crabe 20 et 21, la zone de pêche du homard 27 la zone de pêche au hareng 17 la zone de pêche au maquereau 17, et la Sous-division 4VN énumérées ci-dessous est interdite à partir de 17 h le 4 octobre 2019 jusqu'à nouvel ordre.

La partie de la sous-zone délimitée par une ligne droite reliant les points suivants, dans l'ordre où ils sont énumérés :

Point	Nord Latitude	Ouest Longitude
1.	46° 57' 8.6" N	60° 10' 0.0" O
2.	46° 51' 9.7" N	60° 18' 22.5" O
3.	46° 58' 51.1" N	60° 40' 0.0" O
4.	47° 7' 35.4" N	60° 40' 0.0" O
5.	47° 20' 0.0" N	60° 28' 20.4" O
6.	47° 20' 0.0" N	60° 10' 0.0" O
7.	46° 57' 8.6" N	60° 10' 0.0" O

Toutes les coordonnées géographiques – latitude et longitude) sont exprimées selon le Système de référence géodésique nord-américain de 1983 (NAD 83).

Les ordonnances de modification de la période de fermeture MAR-VAR-2019-144, MAR-VAR-2019-145, MAR-VAR-2019-146 et MAR-VAR-2019-147 sont en vigueur pour la conservation et la protection des baleine noire de l'Atlantique Nord.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec l'agent des pêches local.

Annette Daley
Directrice générale régionale par interim
Région des Maritimes